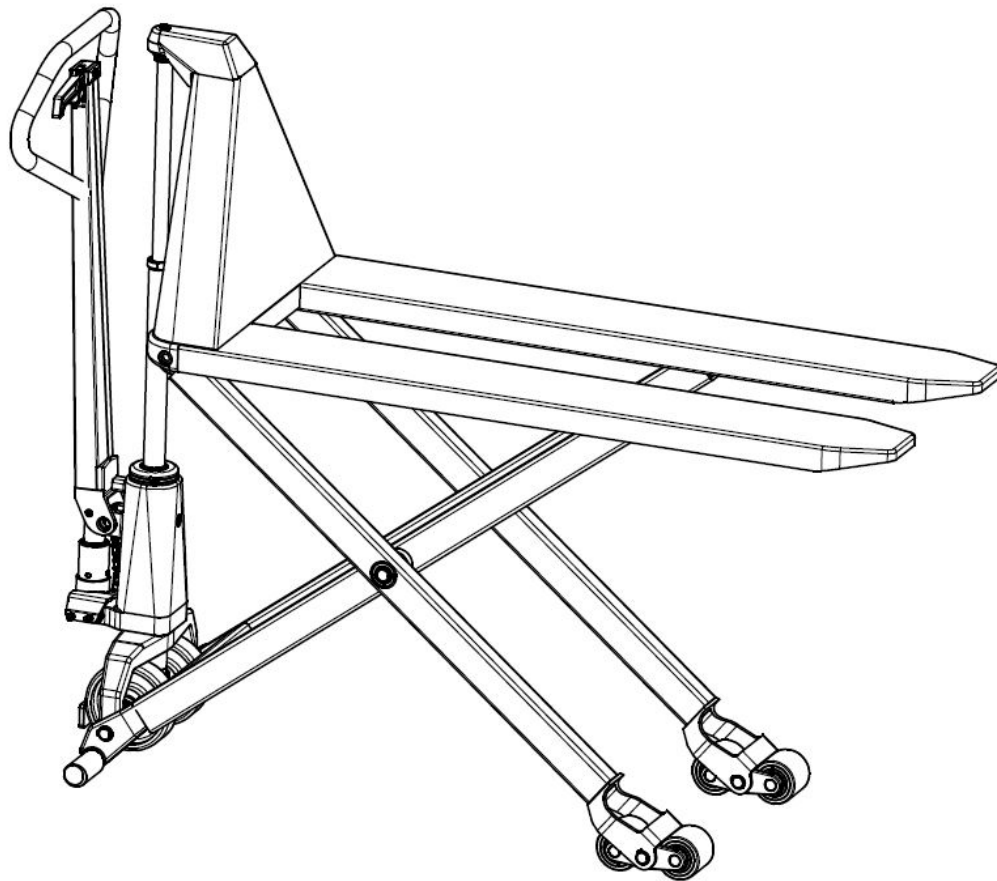


HXT (A) 15





Het copyright op deze handleiding blijft in handen van de producent

Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG
Haferweg 24
22769 Hamburg – GERMANY

www.jh-profishop.com

HXT (A) 15

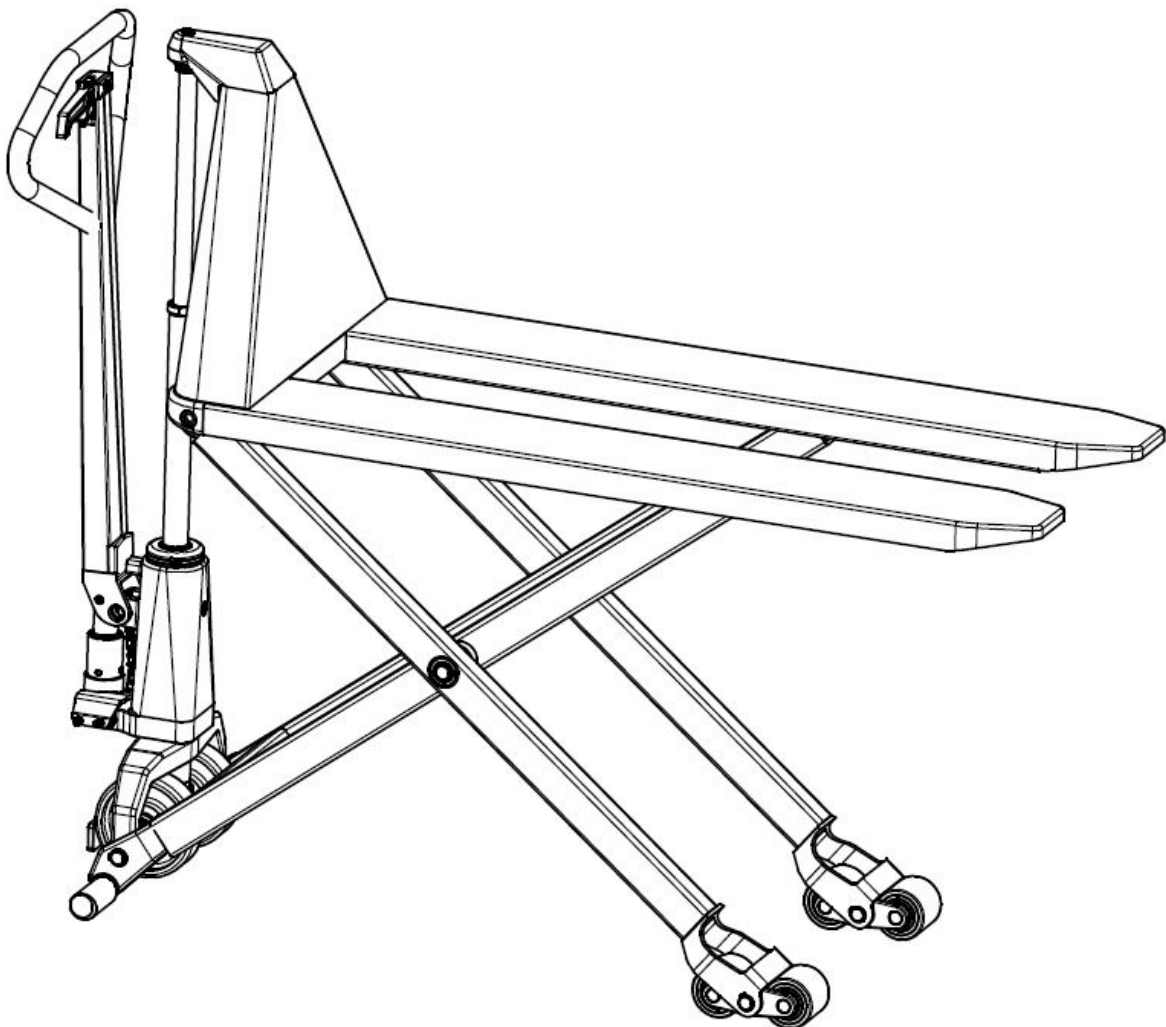
Originele handleiding

NL

Artikelnr.

Versie: 01.2017

Geldig vanaf: 08.2017



Voorwoord

Om het interne transportmiddel veilig te gebruiken is kennis nodig die in deze ORIGINELE HANDLEIDING beschreven is. De informatie is weergegeven in korte, overzichtelijke vorm.

In deze handleiding worden verscheidene truckvarianten beschreven. Bij de bediening en het uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden moet erop worden gelet dat de voor het betreffende trucktype geldende beschrijving wordt toegepast.

De volgende pictogrammen kenmerken veiligheidsaanwijzingen en belangrijke uitleg:



Staat voor veiligheidsaanwijzingen die moeten worden gevolgd om risico's voor mensen te voorkomen.



Staat voor aanwijzingen die moeten worden gevolgd, om materiële schade te voorkomen.



Staat voor aanwijzingen en toelichtingen.

Onze apparaten worden continu verder ontwikkeld. Wij vragen om uw begrip voor het feit dat wij een voorbehoud moeten maken voor wijzigingen in vorm, uitrusting en techniek. Uit de inhoud van deze handleiding kunnen op grond hiervan geen aanspraken met betrekking tot bepaalde eigenschappen van het apparaat worden afgeleid.

Inhoudsopgave

A Beoogd gebruik	7
1 Beschrijving toepassing	8
1.1 Gebruiksvoorwaarden	8
B Beschrijving intern transportmiddel	9
1 Beschrijving van bouwgroepen en functies	9
1.1 Intern transportmiddel.....	10
2 Technische gegevens standaarduitvoering.....	10
2.1 Prestatiegegevens voor standaard interne transportmiddelen	10
2.2 Afmetingen	11
3 Markeringspunten en typeplaatjes.....	13
3.1 Typeplaatje intern transportmiddel	13
3.2 Lastdiagram/draagvermogen	14
1 Transport.....	15
1.1 Verladen met een kraan.....	15
1.2 Intern transportmiddel voor transport beveiligen	15
2 Eerste inbedrijfstelling.....	15
3 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van het interne transportmiddel.....	16
4 Beschrijving bedieningselementen	18
5 Intern transportmiddel in gebruik nemen	18
5.1 Rijden, sturen, remmen	19
5.2 Opnemen en wegzetten van lasten.....	19
5.3 Intern transportmiddel veilig parkeren.....	20
6 Hulp bij storingen	21
D Revisie van het interne transportmiddel	22
1 Bedrijfsveiligheid en milieubescherming.....	22
2 Veiligheidsvoorschriften voor de revisie.....	22
3 Onderhoud en inspectie	23
4 Bedrijfsmiddelen	24
4.1 Smeerschema.....	25
5 Aanwijzingen voor onderhoud	25
5.1 Intern transportmiddel voorbereiden op onderhouds- en revisiewerkzaamheden.....	25

5.2 Weer in gebruik nemen	25
6 Intern transportmiddel stilleggen	26
6.1 Maatregelen vóór de stillegging	26
6.2 Weer in gebruik nemen na stillegging.....	26
7 Veiligheidsinspectie na verloop van tijd en buitengewone gebeurtenissen	27
8 Definitief buiten bedrijf stellen, afvoeren.....	27

A Beoogd gebruik

 De truck in deze handleiding is een intern transportmiddel bestemd voor het heffen en transporteren van lasten.

Deze moet volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt, bediend en onderhouden. Een andere toepassing is niet beoogd en kan leiden tot letsel en tot schade aan de truck of voorwerpen van waarde.

Verplichtingen voor de exploitant: De exploitant in de zin van deze gebruiksaanwijzing is elke natuurlijke of rechtspersoon die het interne transportmiddel zelf gebruikt of in wiens opdracht het wordt gebruikt. In bijzondere situaties (bijvoorbeeld leasen of huren) is de exploitant de persoon die volgens de bestaande overeenkomst tussen eigenaar en gebruiker van het interne transportmiddel de genoemde verplichtingen tijdens het gebruik moet waarnemen.

 De exploitant moet ervoor zorgen dat de truck uitsluitend op de beoogde wijze wordt gebruikt en dat allerlei soorten gevaren voor leven en gezondheid van de gebruiker en derden worden vermeden. Bovendien moet hij de naleving van voorschriften voor ongevalpreventie, overige veiligheidstechnische regels en de richtlijnen voor gebruik en onderhoud bewaken. De exploitant moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze handleiding hebben gelezen en begrepen.

 Bij het niet in acht nemen van deze handleiding vervalt onze garantie. De garantie vervalt ook wanneer klanten en/of derden onvakkundige werkzaamheden aan het object uitvoeren zonder toestemming van de klantenservice van de fabrikant.

 **Aanbouwen van accessoires:** De aan- of inbouw van extra systemen, waarmee de functies van het interne transportmiddel worden beïnvloed, of waarmee deze functies worden uitgebreid, is uitsluitend toegestaan na schriftelijke toestemming van de producent.
Eventueel moet toestemming van de plaatselijke autoriteiten worden verkregen.
De toestemming van autoriteiten vervangt echter niet de toestemming van de fabrikant.

1 Beschrijving toepassing

Het interne transportmiddel is een handmatige schaarheftafel die bestemd is voor het hanteren van goederen op een vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen. Er kunnen pallets met open palletstandaard worden opgenomen.

Overbelasting door te zware of eenzijdig opgenomen lasten moet worden vermeden. Het typeplaatje of het lastdiagram op de machine is bindend voor de maximaal op te nemen last. Het nominale draagvermogen is aangegeven op het typeplaatje. Het draagvermogen met betrekking tot de hefhoogte en het lastzwaartepuntafstand is aangegeven op het lastdiagram.

De volgende activiteiten zijn als beoogd gebruik toegestaan:

- heffen en dalen van lasten
- transporteren van gedaalde lasten



De volgende activiteiten zijn niet toegestaan:

- verrijden van het interne transportmiddel met opgeheven lastvork of last (>400 mm)
- personen vervoeren en heffen
- het verrijden van de truck met elektrische of mechanische hulpmiddelen

1.1 Gebruiksvoorwaarden

- Gebruik in industriële en bedrijfsomgeving.
- Toegestaan temperatuurbereik 5°C tot 40°C.
- Omgevingsverlichting min. 50 lux.
- Enkel gebruiken op droge plaatsen met een luchtvochtigheid van minder dan 90%.
- Enkel gebruiken op stabiele en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- Toegestane vlak- en puntbelastingen van de rijwegen niet overschrijden.
- Uitsluitend op goed overzichtelijke door de exploitant vrijgegeven rijbanen gebruiken.

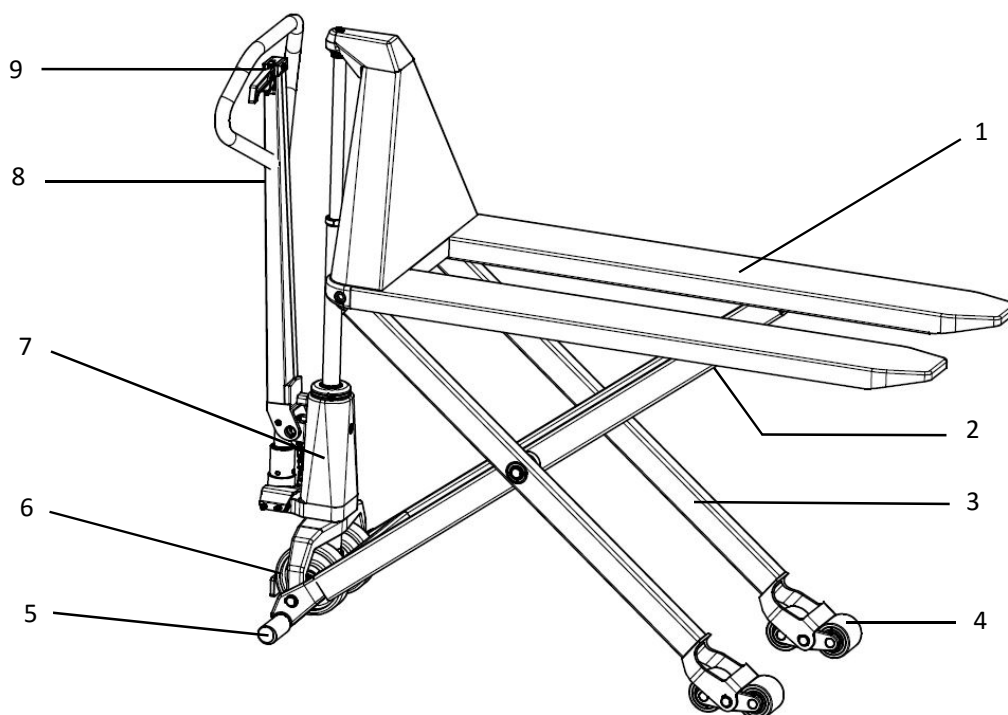


Het gebruik van het interne transportmiddel onder extreme omstandigheden kan leiden tot storingen en ongevallen.

- Windbelastingen beïnvloeden de stabiliteit van het interne transportmiddel. Het interne transportmiddel mag enkel op tegen de wind beschutte plaatsen worden gebruikt. Het gebruik buiten is verboden.
- Een oneffen of sterk hellende ondergrond beïnvloedt de stabiliteit van het interne transportmiddel. Het gebruik van het interne transportmiddel op hellingen of op een oneffen ondergrond is verboden.
- Het gebruik in brandgevaarlijke, explosieve omgevingen is verboden.
- Het gebruik in grote corrosie veroorzakende of stoffige omgevingen is verboden.

B Beschrijving intern transportmiddel

1 Beschrijving van bouwgroepen en functies



Nr.	HXT (A) 15	Aanduiding
1	●	Lastopnamemiddel
2	●	Schaarrollen
3	●	Scharen
4	●	Lastrollen
5	●	Zijsteunen
6	●	Stuurwielen
7	●	Hydraulische pomp
8	●	Dissel
9	●	Greep "lastopnamemiddel heffen/dalen"

● = standaarduitvoering	○ = optie
-------------------------	-----------

1.1 Intern transportmiddel

Bedieningselementen: Het bedieningselement (1, "Lastopnamemiddel heffen/dalen") is op de dissel (2) aangebracht.

Stuursysteem: Er wordt gestuurd met de dissel (2) met een zwenkbereik van ca. 90° naar beide zijden.

Verrijden: Het interne transportmiddel wordt verreden door duwen tegen of trekken aan de dissel (2).

Hydraulische installatie: De heffunctie wordt uitgevoerd door pompbewegingen met de dissel (2). De hydraulische olie wordt van de cilinder naar de zuigerkamer gepompt. Het lastopnamemiddel (6) komt omhoog.

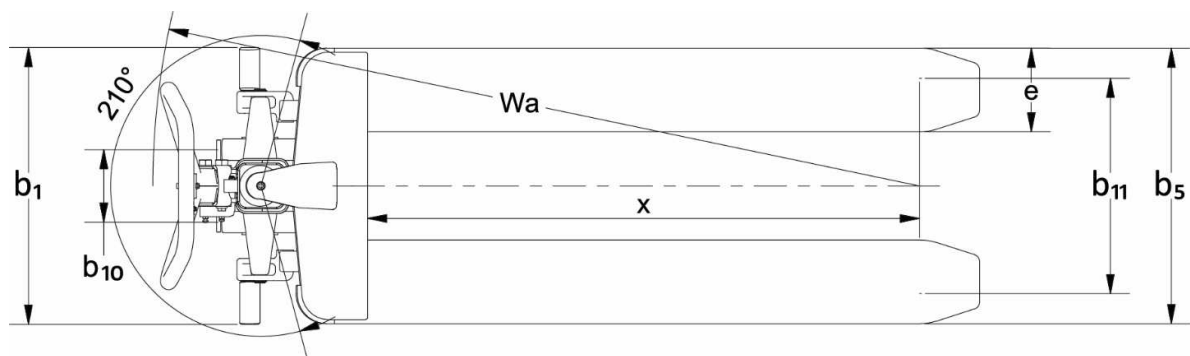
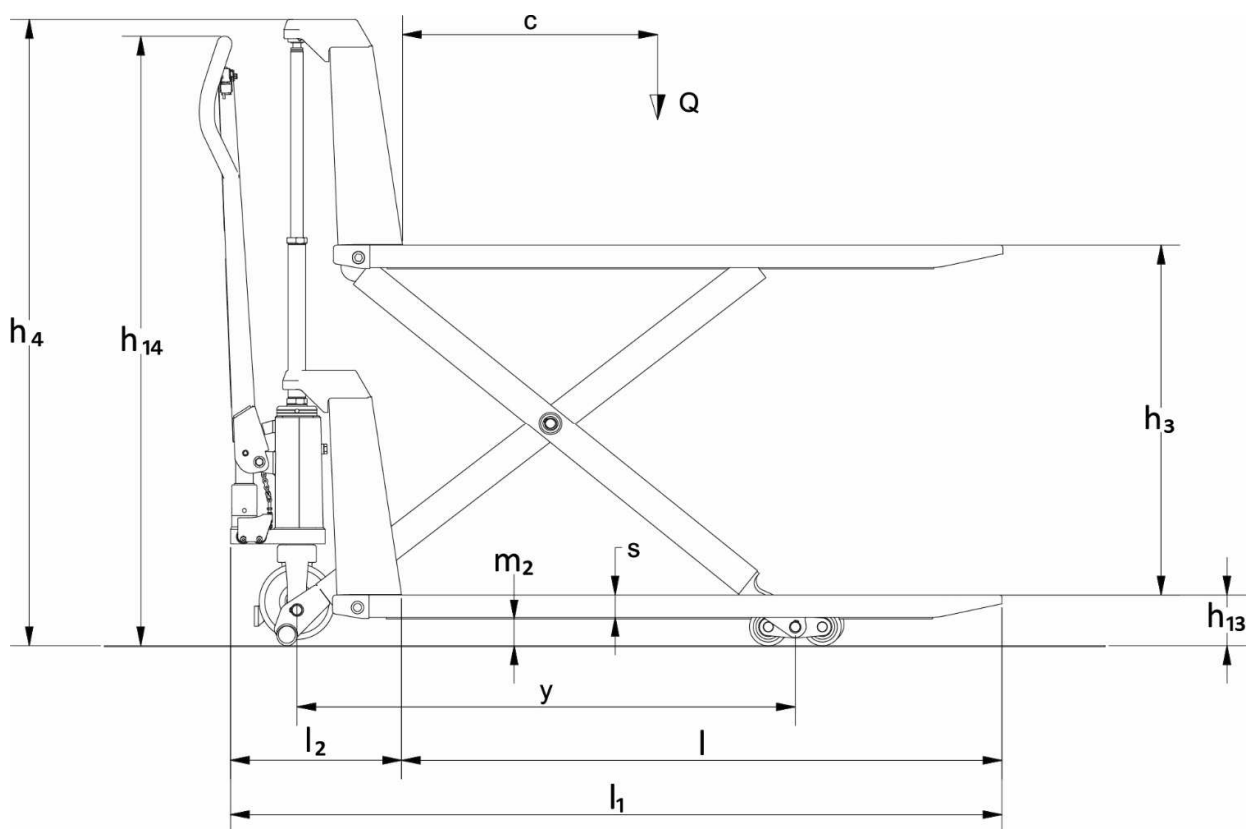
2 Technische gegevens standaarduitvoering

- ➔ Technische gegevens volgens VDI 2198.
Technische veranderingen en aanvullingen voorbehouden.

2.1 Prestatiegegevens voor standaard interne transportmiddelen

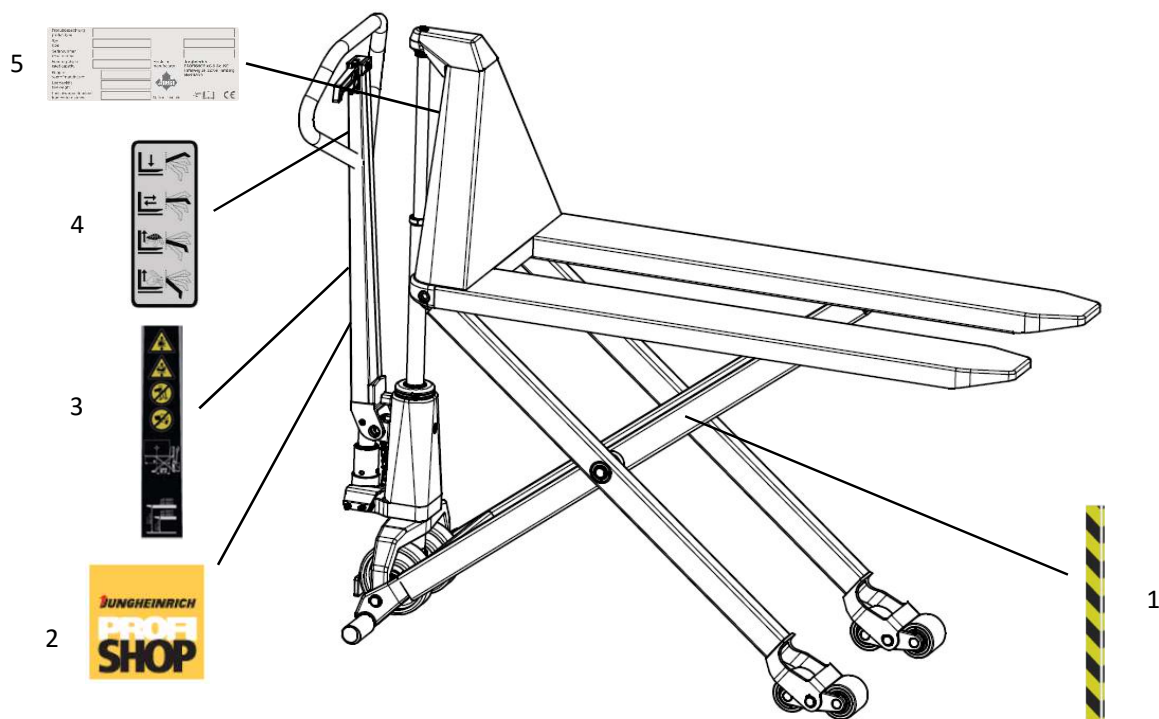
	Aanduiding	HXT (A) 15	
Q	Nominaal draagvermogen	1500	kg
C	Lastzwaartepuntafstand	350/450/600/760/1000	mm
	Hefsnelheid met last		Pompslagen
	Hefsnelheid onbelast		Pompslagen
	Daalsnelheid belast	-/0,1	m/s
	Daalsnelheid onbelast	-/0,1	m/s

2.2 Afmetingen



	Aanduiding	HXT (A) 15	
h ₃	Heffing	500- h13/600- h13/800-h13	mm
h ₁₃	Hoogte gedaald	85/90	mm
h ₁₄	Hoogte dissel min/max	750/1210	mm
h ₄	Totale hoogte lastopnamemiddel uitgeschoven	1225	mm
l ₁	Totale lengte	1056/ 1256/ 1556/ 1876/ 2356	mm
l ₂	Vorklengte incl. vorkrug	356	mm
b ₁	Totale breedte	540	mm
b ₅	Afstand lastopnamemiddel buiten	540	mm
b ₁₀	Spoorbreedte zwenkwielen	145	mm
b ₁₁	Spoorbreedte lastrollen	410	mm
s	Vorkdikte	45	mm
e	Vorkbreedte	163	mm
l	Vorklengte	700/900/ 1200/1520 /2000	mm
m ₂	Bodemvrijheid midden wielbasis	15/10	mm
Wa	Draaicirkel		mm
Ast	Werkgangbreedte bij pallet 800 x 1200 mm	1830	mm
x	Lastafstand	555/755/ 1055/1375/ 1855	mm
y	Wielbasis	765/965/ 1265/1585/ 2065	mm
	Diameter lastrollen	Ø75 x 68	mm
	Diameter stuurwielen	Ø150 x 40	mm
	Gewicht	85 / 90 / 104 / 175 /219	kg

3 Markeringspunten en typeplaatjes



Nr.	Aanduiding
1	Informatieplaatje "Beknellingsgevaar"
2	Jungheinrich PROFISHOP
3	Waarschuwborden gebruiksveiligheid en lastdiagram
4	Bedieningsaanwijzing heffen/dalen
5	Typeplaatje intern transportmiddel

3.1 Typeplaatje intern transportmiddel

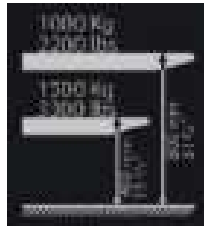
Op het typeplaatje staat de volgende informatie:

Produktbezeichnung product type			
Typ type			
Seriennummer serial number			
Nenntragfähigkeit rated capacity		Hersteller manufacturer	Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG Haferweg 24, 22769 Hamburg GERMANY
Baujahr year of manufacture		 Made in Denmark	 
Leergewicht tare weight			
Lastschwerpunkt load centre distance			

vragen over het interne transportmiddel of bij het bestellen van reserveonderdelen het serienummer aangeven a.u.b.

3.2 Lastdiagram/draagvermogen

Op het intern transportmiddel is een lastdiagram aangebracht.
Het lastdiagram geeft het draagvermogen (Q in kg) bij stapelen aan.



- Het lastdiagram geeft in tabelvorm het draagvermogen (Q in kg) afhankelijk van de lastzwaartepuntafstand (D in mm) en hefhoogte (H in mm) aan.

C Bediening

1 Transport

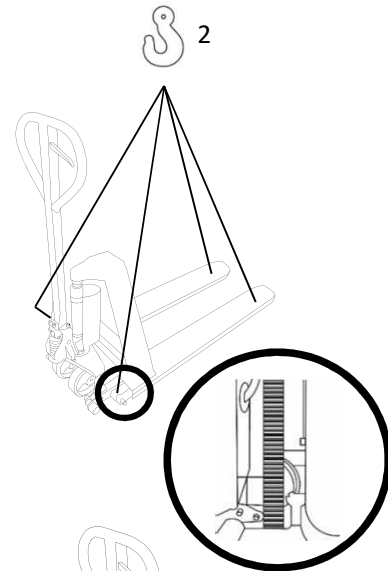
1.1 Verladen met een kraan

 Uitsluitend hijsgereedschap met voldoende draagvermogen gebruiken (voor het laadgewicht zie typeplaatje van het interne transportmiddel).

 Voor het verladen van het intern transportmiddel met hijsmiddelen de weergegeven punten gebruiken.
(2)

- Intern transportmiddel veilig parkeren (zie 5.3).
- De hijsmiddelen aan de bevestigingspunten (2) bevestigen.

De hijsmiddelen zodanig aan de bevestigingspunten bevestigen dat ze in geen geval kunnen wegglijden! De bevestigingsmiddelen van de hijsmiddelen zodanig bevestigen dat ze bij het heffen niet in contact komen met aanbouwdelen.



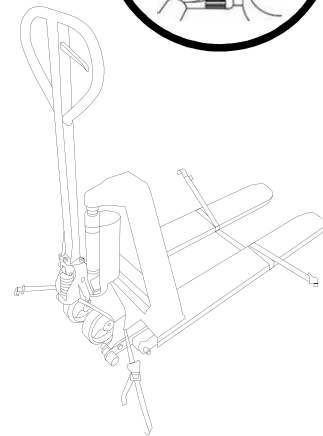
1.2 Intern transportmiddel voor transport beveiligen

 Bij transport op een vrachtwagen of aanhanger moet u het interne transportmiddel vakkundig vastsjorren. De vrachtwagen of aanhanger moet sjorogen hebben.

- Voor het vastsjorren van het intern transportmiddel spanriem aan de bevestigingspunten en sjorogen bevestigen.
- Spanriem straktrekken met behulp van het spanmechanisme.

Deze handelingen aan beide zijden van het interne transportmiddel uitvoeren.

Vakpersoneel dat speciaal daarvoor is opgeleid, moet de truck verladen volgens de aanbevelingen in de richtlijnen VDI 2700 en VDI 2703. De juiste dimensionering en de te nemen veiligheidsmaatregelen voor het verladen gedetailleerd per geval vastleggen.



2 Eerste inbedrijfstelling

Om het interne transportmiddel na de levering of na het transport gebruiksklaar te maken, moet eerst worden nagegaan of de uitrusting volledig is en zich in een goede staat bevindt.

De stelcomponenten en het vastzetsysteem moeten goed werken. Er moet zorgvuldig en grondig worden gecontroleerd of de loopwielen en de wielassen zich in een goede staat bevinden en of de spanning van de hefkettingen goed is ingesteld.



Na het stilzetten kunnen de loopvlakken van de banden afvlakkingen vertonen. Deze afvlakkingen verdwijnen na een tijdje rijden weer.

3 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van het interne transportmiddel

Rijbewijs: Het interne transportmiddel mag uitsluitend worden gebruikt door daarvoor geschikte personen die in het gebruik ervan zijn geschoold, die aan de exploitant of aan door hem belaste personen hebben aangetoond dat zij over de juiste vaardigheden beschikken voor het rijden en hanteren van lasten en die door de exploitant uitdrukkelijk met het gebruik zijn belast.

Rechten, plichten en gedragsregels voor de bestuurder: De bestuurder moet zijn geïnstrueerd in zijn rechten en plichten en in de bediening van het interne transportmiddel, en moet vertrouwd zijn met de inhoud van deze handleiding. Aan hem moeten alle benodigde rechten worden verleend.

Verbod op gebruik door onbevoegden: De bestuurder is tijdens de gebruiksduur verantwoordelijk voor het interne transportmiddel. Hij moet onbevoegden verbieden met het interne transportmiddel te rijden of het te bedienen. Er mogen geen personen meegenomen of geheven worden.

Beschadigingen en gebreken: Beschadigingen en overige gebreken aan het interne transportmiddel of aanbouwapparaat moeten onmiddellijk worden gemeld aan de toezichthouder. Bedrijfsonveilige interne transportmiddelen (bijvoorbeeld met versleten wielen of defecte remmen) mogen niet worden gebruikt voordat ze op de voorgeschreven wijze zijn gerepareerd.

Reparaties: De bestuurder mag zonder speciale opleiding en toestemming geen reparaties of veranderingen aan het interne transportmiddel uitvoeren. Hij mag de werking van de veiligheidssystemen of schakelaars in geen geval veranderen of buiten werking zetten.

Gevaarenzone: De gevaarenzone is het bereik waarbinnen rij- en hefbewegingen van het interne transportmiddel, de lastopnamemiddelen (bijvoorbeeld vorktanden of aanbouwapparatuur) of de lading een gevaar betekenen voor personen. Hiertoe behoort ook de zone waar een vallende last of een dalend/vallend werksysteem terecht kunnen komen.



Onbevoegde personen moeten uit de gevaarenzone worden weggestuurd. Bij gevaar voor personen moet tijdig een waarschuwing worden gegeven. Wanneer onbevoegden ondanks opdracht daartoe de gevaarenzone niet verlaten, moet het interne transportmiddel onmiddellijk tot stilstand worden gebracht.

Veiligheidssysteem en waarschuwingsplaatjes: De hier beschreven veiligheidssystemen, waarschuwingsplaatjes en waarschuwingen moeten beslist worden nageleefd.

Rijwegen en werkzones: Er mag uitsluitend op voor het verkeer vrijgegeven trajecten worden gereden. Onbevoegde derden mogen niet in de werkzone komen. De last mag uitsluitend op de daarvoor bedoelde plaatsen worden opgeslagen.

Gedrag tijdens het rijden: De bestuurder moet de rijnsnelheid aanpassen aan de plaatselijke omstandigheden. Hij moet bijvoorbeeld langzaam rijden in bochten en nauwe doorgangen, bij het rijden door strokengordijnen/klapdeuren en op onoverzichtelijke plaatsen. Hij moet altijd een veilige remafstand aanhouden tot de interne transportmiddelen die zich in de rijrichting gezien vóór hem bevinden en hij moet het interne transportmiddel altijd onder controle hebben. Plotseling remmen (m.u.v. bij gevaar), snel keren, inhalen op gevaarlijke of onoverzichtelijk plaatsen is verboden. Het is verboden buiten het werk- of bedieningsbereik te leunen of te grijpen.

Zichtverhoudingen tijdens het rijden: De bestuurder moet in de rijrichting kijken en altijd voldoende overzicht hebben over het traject dat wordt gereden. Wanneer dit niet gegarandeerd is, moet een tweede persoon als assistent vóór het interne transportmiddel uit lopen.

Rijden over hellingen: Rijden op hellingen is niet toegestaan. Het gebruik is uitsluitend toegestaan op een vlakke verstevigde ondergrond.

In liften en op laadbruggen rijden: Er mag uitsluitend in liften en op laadbruggen worden gereden wanneer deze voldoende draagvermogen hebben, constructief geschikt zijn om te worden bereden en door de exploitant zijn vrijgegeven om te worden bereden. Dit moet voor het rijden worden gecontroleerd. Het interne transportmiddel met de last naar voren de lift in rijden en een positie innemen waarin contact met de schachtwanden uitgesloten is. Personen die meerijden in de lift, mogen deze pas betreden, wanneer het interne transportmiddel veilig staat en ze moeten de lift eerder verlaten dan het interne transportmiddel.

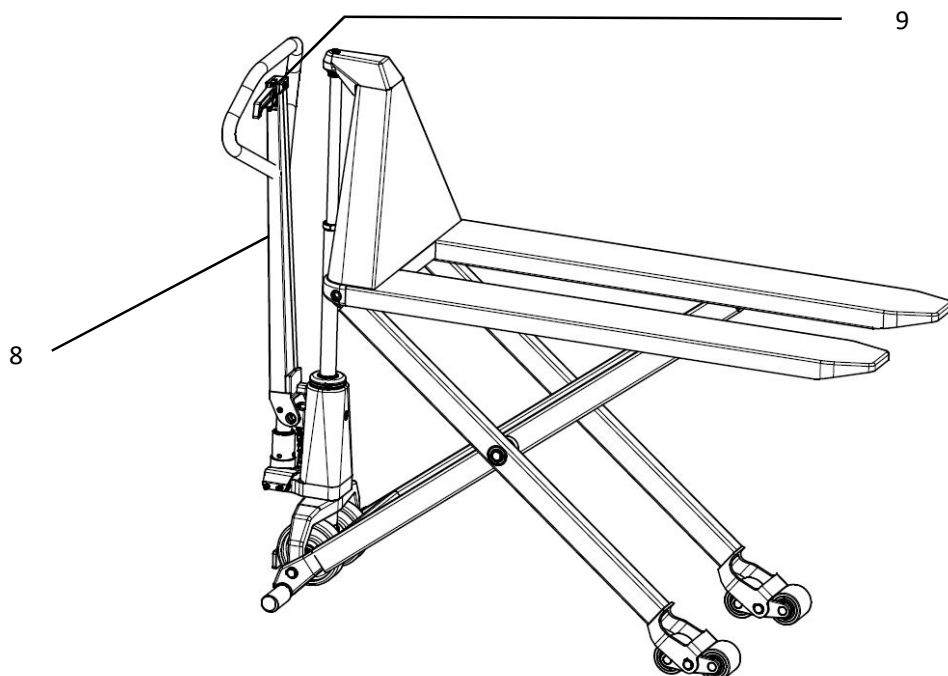
Toestand van de te transporteren last: De bediener moet controleren of de lasten correct zijn geplaatst. Er mogen uitsluitend veilig en zorgvuldig geplaatste lasten worden getransporteerd. Wanneer het gevaar bestaat dat delen van de last kunnen kantelen of eraf vallen, moeten geschikte veiligheidsmaatregelen worden genomen, bijvoorbeeld een lastbeschermrek gebruiken.

Transport van vloeistoffen: Bij het transport van vloeistoffen kan het zwaartepunt afhankelijk van de positie van de machine veranderen en de stabiliteit aanzienlijk beïnvloeden. Er moeten dus alle voorzorgsmaatregelen bij de bewegingen worden getroffen, met name bij het accelereren, afremmen en het rijden in bochten waarbij plotselinge bewegingen moeten worden vermeden.

Persoonlijke beschermingsmiddelen: Tijdens het werken met interne transportmiddelen moet de bediener veiligheidsschoenen dragen. Eventueel moeten er volgens wettelijke voorschriften of bedrijfsgebonden voorwaarden nog andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen.

Gebruik buiten: Het interne transportmiddel uitsluitend in gesloten ruimtes gebruiken. Eventuele windbelastingen beïnvloeden de stabiliteit van het interne transportmiddel, daarom is het gebruik buiten verboden.

4 Beschrijving bedieningselementen



Nr.	Aanduiding		Functie
9	Greep "lastopnamemiddel heffen/dalen"	●	Positie hefffunctie/lastopnamemiddel dalen
8	Dissel	●	Intern transportmiddel bewegen en sturen. Brengt het lastopnamemiddel omhoog

● = standaarduitvoering	○ = optie
-------------------------	-----------

5 Intern transportmiddel in gebruik nemen

 Voordat de bestuurder het interne transportmiddel in gebruik neemt, bedient of voordat hij een last heft, moet hij zich ervan overtuigen dat niemand zich in de gevarenszone bevindt.

 Het interne transportmiddel mag alleen worden bediend wanneer de veiligheidssystemen correct gemonteerd en klaar voor gebruik zijn.

Controles en handelingen vóór de dagelijkse inbedrijfstelling

- Volledig intern transportmiddel (met name wielen en lastopnamemiddelen) visueel controleren op zichtbare beschadigingen.
- Wielen op slijtage en beschadigingen controleren.
- Lastketting visueel controleren.
- Controleren of de voetbediende vastzetrem werkt, indien nodig door de service laten instellen.
- Controleren of de hydraulische installatie werkt.
- Controleren of de markeringen aanwezig en volledig zijn.

5.1 Rijden, sturen, remmen



Tijdens het rijden en sturen, in het bijzonder buiten de truckcontour, moet er zeer goed worden opgelet.

Er mag beslist niet worden meegereden op het interne transportmiddel.

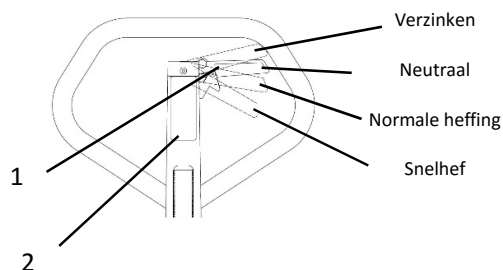
Rijden be- en onbelast is uitsluitend in gedaalde toestand toegestaan. Met opgeheven lastopnamemiddel mag de truck alleen op een vlakke rijbaan voor het opladen en neerzetten van de lasten worden ingezet.

Rijden

- Greep (1) in de stand "Neutraal" zetten.
- Intern transportmiddel met de dissel (2) trekken of duwen.

Sturen

- Dissel (2) naar links of rechts zwenken.



In scherpe bochten reikt de dissel tot buiten de contour van het interne transportmiddel!

Remmen



De remweg van de truck hangt in belangrijke mate af van de hoedanigheid van de rijweg.

De bestuurder moet daar rekening mee houden in zijn rijgedrag.

De truck kan als volgt worden afgeremd:

- Met de hand (door trekken of duwen tegen de rolrichting in)

5.2 Opnemen en wegzetten van lasten



Voordat een last wordt opgenomen, moet de bestuurder controleren of deze correct is gepalleteerd en of het toegestane draagvermogen van het interne transportmiddel niet wordt overschreden.

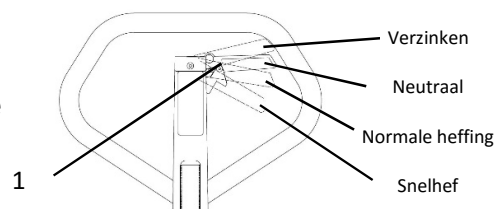


Pallets mogen niet in dwarsrichting worden opgenomen.



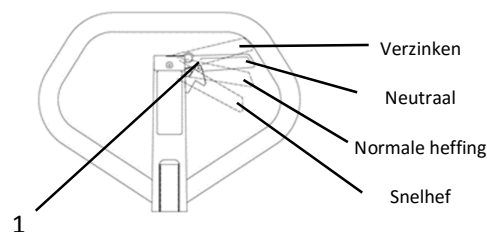
Tijdens de bewegingen onder last moet de greep (1) in de stand "neutraal" staan.

- Greep (1) in de richting "neerlaten" drukken, het lastopnamemiddel wordt neergelaten.
- Intern transportmiddel met het lastopnamemiddel helemaal onder de last rijden.



Heffen

- Greep (1) in de richting van "Normale heffing" of "Snelhef" duwen. Handmatige snelhef is mogelijk tot een last van 200 kg.
- Door op en neer bewegen van de dissel (2) de lastvork heffen, totdat de gewenste hefhoogte is bereikt.
- Greep (1) in de stand "Neutraal" zetten.

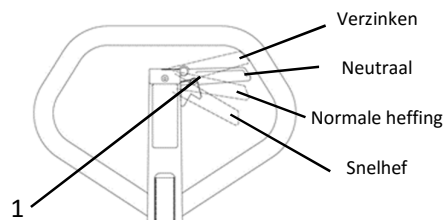


Neerlaten



Bij het neerlaten de greep (1) zo controleren, dat het neerlaten langzaam wordt uitgevoerd.

Bij het snel neerlaten, ook slechts voor enkele centimeters, is de stootbelasting vele male groter dan de daadwerkelijke last, wat kan leiden tot beschadiging en storingen. Wanneer hiermee geen rekening wordt gehouden, kan het interne transportmiddel worden beschadigd en kan er letsel worden veroorzaakt.



- Greep (1) fijngevoelig in de richting "Neerlaten" drukken, de last wordt gedaald.
- Greep (1) in de stand "Neutraal" zetten.

5.3 Intern transportmiddel veilig parkeren



Het intern transportmiddel altijd veilig parkeren, ook wanneer de afwezigheid slechts van korte duur is.

Intern transportmiddel niet op hellingen parkeren.

- Lastopnamemiddel altijd volledig neerlaten.

6 Hulp bij storingen

Met behulp van dit hoofdstuk kunnen eenvoudige storingen of de gevolgen van een onjuiste bediening worden gelokaliseerd en eventueel ook worden verholpen. Bij het lokaliseren van de storingen moet de volgorde van de in de tabel genoemde handelingen worden aangehouden.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Max. hefhoogte kan niet worden bereikt Machine heft bij pompende pomp langzaam of helemaal niet	– Hydrauliekoliepeil te laag – Viscositeit van de olie te hoog of geen olie in de tank – Regelventiel lekt door verontreiniging met olie – Daalventiel en grepen zijn niet op elkaar afgestemd	– Olie bijvullen (bij gedaald lastopnamemiddel) – Olie met geschikte viscositeit bijvullen – Olie verversen; ventiel reinigen of vervangen – Moer van de trekstang afstellen
De opgeheven last komt te langzaam of niet naar beneden	– Handgreep voor neerlaten niet correct ingesteld – Scharen ingeklemd of vervormd – Schaarrollen niet gesmeerd, vuil of beschadigd	– Moer van de trekstang bijstellen – Componenten laten vervangen of repareren – Componenten schoonmaken, smeren of laten vervangen
Opgeheven last komt vanzelf naar beneden, olieverlies aan de hydraulische cilinder	– Lekkage in hydraulisch systeem – Daalventiel sluit niet meer of ventiel lekt door verontreiniging met olie – Ventielinstelling onjuist, afdichtelementen zijn versleten	– Afdichten – Reinigen of vervangen – Daalventiel instellen, afdichtelementen vervangen

➔ Als de storing na het uitvoeren van de "oplossingen" niet kon worden verholpen, neemt u contact op met de service van de producent. De storing kan dan namelijk uitsluitend nog worden verholpen met behulp van speciaal daarvoor geschoolde en gekwalificeerde servicemonteurs.

D Revisie van het interne transportmiddel

1 Bedrijfsveiligheid en milieubescherming

De in dit hoofdstuk beschreven controles en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd binnen de termijnen in de onderhoudscontrolelijsten.

 Het is niet toegestaan veranderingen aan het interne transportmiddel en in het bijzonder aan de veiligheidssystemen door te voeren. In geen geval mogen de werksnelheden van het interne transportmiddel worden gewijzigd.

 Uitsluitend originele onderdelen worden door ons aan een kwaliteitscontrole onderworpen. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen van de producent, om een veilig en betrouwbaar gebruik te garanderen. Oude onderdelen en vervangen bedrijfsmiddelen moeten op de juiste wijze conform de geldende milieuvoorschriften worden afgevoerd. Voor het verversen van de olie staat de speciaal voor deze taken geschoolde klantenservice van de producent ter beschikking.

 Als een beschadiging aan het interne transportmiddel wordt vastgesteld, moet de truck gemerkt en buiten gebruik worden genomen tot de schade door specialisten is verholpen.

Na de controles en onderhoudswerkzaamheden de activiteiten uitvoeren die worden beschreven in de paragraaf "Nieuwe inbedrijfname".

2 Veiligheidsvoorschriften voor de revisie

Personeel voor revisie: Uitsluitend specialisten van de producent mogen de interne transportmiddelen onderhouden en repareren. De serviceorganisatie van de producent beschikt over buitendienstmonteurs die speciaal zijn opgeleid voor deze taken.

Heffen en opbikken: Voor het optillen van het interne transportmiddel de bevestigingsmiddelen uitsluitend aan de daarvoor bestemde punten bevestigen. Bij het opbikken moet met geschikte middelen (wiggen, hardhouten blokken) worden uitgesloten dat de truck wegglijdt of kantelt. Er mogen uitsluitend werkzaamheden onder een opgenomen last worden uitgevoerd wanneer deze wordt opgevangen door een voldoende sterke ketting.

Reinigingswerkzaamheden: Het interne transportmiddel mag niet met brandbare vloeistoffen worden gereinigd. Voor aanvang van de reinigingswerkzaamheden alle vereiste veiligheidsmaatregelen nemen.

Instelwaarden: Bij reparaties en bij het vervangen van hydraulische componenten moeten de specifieke instelwaarden in functie van het interne transportmiddel worden nageleefd.

Banden: De kwaliteit van de banden beïnvloedt de stabiliteit en het rijgedrag van het interne transportmiddel. Bij het vervangen van de standaard gemonteerde wielen/rollen uitsluitend originele onderdelen van de producent gebruiken omdat anders de gegevens

op het typeblad niet worden nageleefd. Bij het vervangen van wielen of banden erop letten dat het interne transportmiddel niet scheef komt te staan (bijvoorbeeld de banden links en rechts altijd gelijktijdig vervangen).

Hydrauliek: Tijdens revisiewerkzaamheden aan het hydraulische aggregaat ervoor zorgen dat het lastopnamemiddel volledig is gedaald. Als er werkzaamheden aan de pomp moeten worden uitgevoerd, ervoor zorgen dat de terugzetveer is geborgd.

Werkzaamheden aan de elektrische installatie: Uitsluitend elektrotechnisch opgeleid vakpersoneel mag werkzaamheden uitvoeren aan de elektrische installatie. Deze moeten voor het begin van de werkzaamheden alle maatregelen nemen die nodig zijn om een elektrisch ongeval uit te sluiten. Bij interne transportmiddelen met batterij de truck bovendien spanningsvrij schakelen door de batterijstekker eruit te trekken.

3 Onderhoud en inspectie

Een grondige en vakkundige onderhoudsdienst is één van de belangrijkste voorwaarden voor een veilig gebruik van het interne transportmiddel. Verzuim van regelmatig onderhoud kan leiden tot uitval van het interne transportmiddel, en vormt bovendien een gevaar voor personen en bedrijf.

- De aangegeven onderhoudsintervallen zijn gebaseerd op een enkele ploegendienst en normale arbeidsomstandigheden. Bij hogere belastingen, zoals veel stof, sterke temperatuurschommelingen of gebruik in meerdere ploegen, moeten de intervallen worden verkort.

In de volgende onderhoudscontrolelijst worden de uit te voeren werkzaamheden en het tijdstip aangegeven waarop ze moeten worden uitgevoerd. De volgende onderhoudsintervallen zijn gedefinieerd:

W = dagelijks resp. vóór het begin van de werkzaamheden

A = om de 500 bedrijfsuren, maar minstens 1 x maand

B = om de 1000 bedrijfsuren, maar minstens 1 x per 3 maanden

C = om de 2000 bedrijfsuren, maar minstens 1x per jaar

- De exploitant moet de onderhoudsintervallen W uitvoeren.

			W	A	B	C
Frame/carr osserie	1.1	Alle dragende elementen op beschadiging controleren	●			
	1.2	Schroefverbindingen controleren			●	
	1.3	Alle onderdelen van het interne transportmiddel controleren op slijtage en indien nodig defecte onderdelen vervangen	●			
	1.4	Controleren of de markeringen aanwezig en compleet zijn	●			
	1.5	Scharnieren en glijvlakken smeren		●		
	1.6	Inspectie door een deskundige laten uitvoeren				●
Wielen	2.1	Wielen op beschadiging en slijtage controleren	●			
	2.3	Lagers en bevestiging controleren			●	
Dissel	3.1	Mechanische onderdelen van de dissel controleren, indien nodig invetten		●		
Hydraulisc he installatie	4.1	Werking controleren	●			
	4.2	Hydraulische installatie controleren op dichtheid, beschadiging en bevestiging			●	
	4.3	Peil hydraulische olie controleren			●	
	4.4	Hydraulische olie verversen				●
Hefinstalla tie	5.1	Slijtage of beschadigingen van de scharen en schaarrollen controleren. Indien nodig laten smeren resp. vervangen	●			
	5.2	Lastopnamemiddelen en dragers op beschadiging en slijtage controleren			●	

➔ De onderhoudsintervallen gelden voor normale gebruiksomstandigheden. Bij zwaardere omstandigheden naar behoefte verkorten.

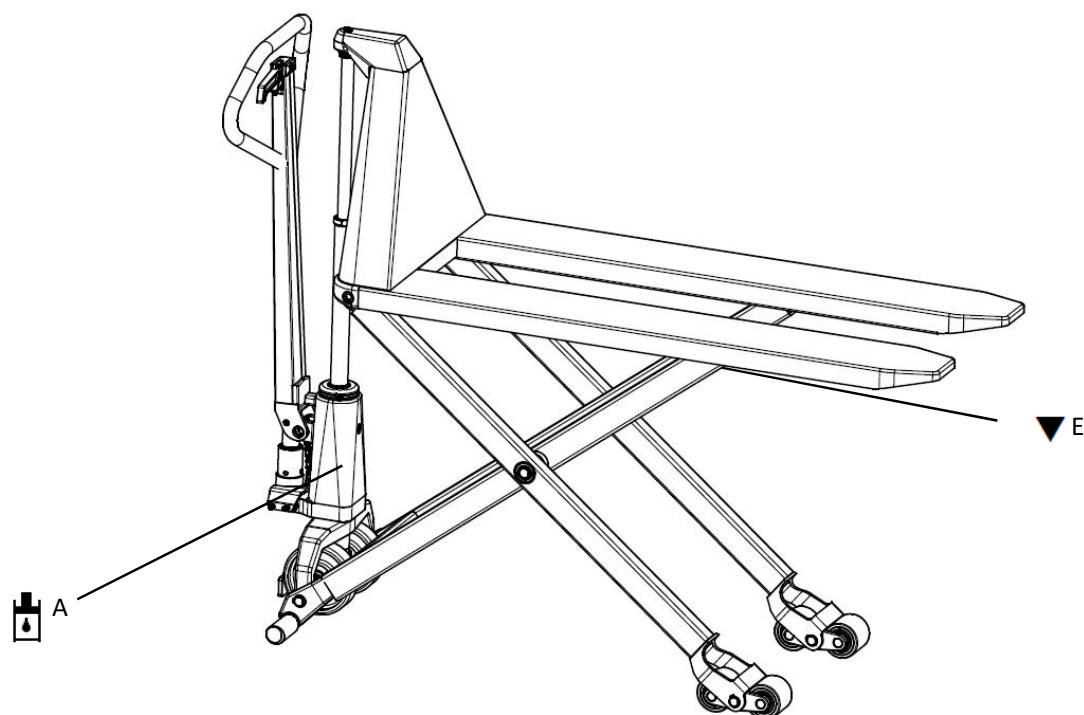
4 Bedrijfsmiddelen

Omgang met bedrijfsmiddelen: Bij de omgang met bedrijfsmiddelen moet altijd correct worden gewerkt en in overeenstemming met de voorschriften van de producent worden gehandeld.



Onjuiste omgang brengt de gezondheid, het leven en het milieu in gevaar. Bedrijfsmiddelen uitsluitend opslaan in vaten die voldoen aan de voorschriften. De bedrijfsmiddelen kunnen brandbaar zijn; deze daarom niet in contact brengen met hete componenten of open vuur. Bij het vullen van bedrijfsmiddelen uitsluitend schone vaten gebruiken. Het is niet toegestaan bedrijfsmiddelen van verschillende kwaliteit te mengen. U mag uitsluitend afwijken van dit voorschrift, wanneer het mengen nadrukkelijk wordt voorgeschreven in deze gebruiksaanwijzing. Morsen moet worden voorkomen. Gemorste vloeistof onmiddellijk opruimen met geschikte bindmiddelen en volgens de voorschriften afvoeren.

4.1 Smeerschema



▼	Glijvlakken
⛼	Vulopening hydraulische olie

Code	Aanduiding	Gebruik
A	Hydraulische olie volgens ISO VG 32	Hydraulische installatie
E	Multifunctioneel smeervet volgens DIN 51825 T1-K 2K	Smeerservice

5 Aanwijzingen voor onderhoud

5.1 Intern transportmiddel voorbereiden op onderhouds- en revisiewerkzaamheden

Om ongevallen bij onderhouds- en revisiewerkzaamheden te voorkomen moeten alle noodzakelijke veiligheidsmaatregelen worden getroffen. Zorg dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Intern transportmiddel veilig parkeren.

5.2 Weer in gebruik nemen

De truck mag na reiniging of revisie pas weer in bedrijf worden genomen nadat de volgende werkzaamheden zijn uitgevoerd:

- Truck smeren volgens smeerschema.
- Hydraulisch systeem ontluichten door het lastopnamemiddel helemaal naar boven te pompen.

6 Intern transportmiddel stilleggen

Als het interne transportmiddel langer dan 2 maanden wordt stilgelegd, bijvoorbeeld uit bedrijfskundige overwegingen, mag het transportmiddel uitsluitend in een vorstvrije en droge ruimte worden geparkeerd en moeten de maatregelen vóór, tijdens en na de stillegging op de beschreven wijze worden uitgevoerd.



Intern transportmiddel tijdens de stillegging zodanig opbikken dat alle wielen vrij van de vloer zijn. Uitsluitend op deze manier is gegarandeerd dat wielen en wiellagers niet worden beschadigd.

– Wanneer het interne transportmiddel langer dan 6 maanden wordt stilgelegd, moet met de service van de producent worden overlegd over verdergaande maatregelen.

6.1 Maatregelen vóór de stillegging

- Intern transportmiddel grondig reinigen.
- Hydrauliekoliepeil controleren, indien nodig bijvullen.
- Een dunne olie- of vetlaag aanbrengen op alle mechanische componenten van de machine, die niet zijn voorzien van een dunne olie- of verflaag.
- Interne transportmiddel smeren.

6.2 Weer in gebruik nemen na stillegging

- Intern transportmiddel grondig reinigen.
- Interne transportmiddel smeren.
- Controleren of er condenswater in de hydraulische olie zit, indien nodig verversen.
- Intern transportmiddel in bedrijf nemen.



Onmiddellijk na de inbedrijfstelling een volledige functionele test uitvoeren.

7 Veiligheidsinspectie na verloop van tijd en buitengewone gebeurtenissen

- ➔ Er moet een veiligheidsinspectie conform de nationale voorschriften worden uitgevoerd. Jungheinrich adviseert een controle aan de hand van FEM-richtlijn 4.004. Jungheinrich biedt voor deze controles een speciale veiligheidsservice met daarvoor opgeleide medewerkers.

Een persoon die hier speciaal voor is opgeleid, moet het interne transportmiddel na bijzondere gebeurtenissen of minstens een maal per jaar (nationale voorschriften in acht nemen) controleren. Deze persoon moet zijn beoordeling uitsluitend vanuit veiligheidsoogpunt geven en mag zich niet door bedrijfskundige of economische omstandigheden laten beïnvloeden. Deze persoon moet bewijzen voldoende kennis en ervaring te hebben om de toestand van een intern transportmiddel en de effectiviteit van het veiligheidssysteem volgens de regels van de techniek en de principes voor de controle van interne transportmiddelen te kunnen beoordelen.

Daarbij moet hij de technische toestand van het interne transportmiddel met betrekking tot de veiligheid volledig controleren. Daarnaast moet het interne transportmiddel ook grondig worden onderzocht op beschadigingen die kunnen zijn veroorzaakt door een eventueel onjuist gebruik. Hij moet een controleprotocol opstellen. De resultaten van de controle moeten minimaal tot de twee volgende controles worden bewaard.

De exploitant moet ervoor zorgen dat gebreken onmiddellijk worden verholpen.

- ➔ Als optisch bewijs wordt het interne transportmiddel na een geslaagde controle voorzien van een testlabel. Deze sticker geeft aan in welke maand van welk jaar de volgende controle plaatsvindt.

8 Definitief buiten bedrijf stellen, afvoeren

- ➔ Bij de definitieve buitenbedrijfstelling moet het interne transportmiddel vakkundig buiten bedrijf worden gesteld en afgevoerd volgens de geldende wettelijke voorschriften in het land waar het transportmiddel wordt gebruikt. Vooral de bepalingen voor het afvoeren van de bedrijfsmiddelen moeten in acht worden genomen.

